

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JULY 22, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of July, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nawahawulbedda, situate in the village of Diviture in the Galle-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 20 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Horawahallowela; south by land described in title plan 149,668 and Horawahallowela; east by land described in title plan 149,668 and Nawahawuldeniya; and west by Horawahallowela—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

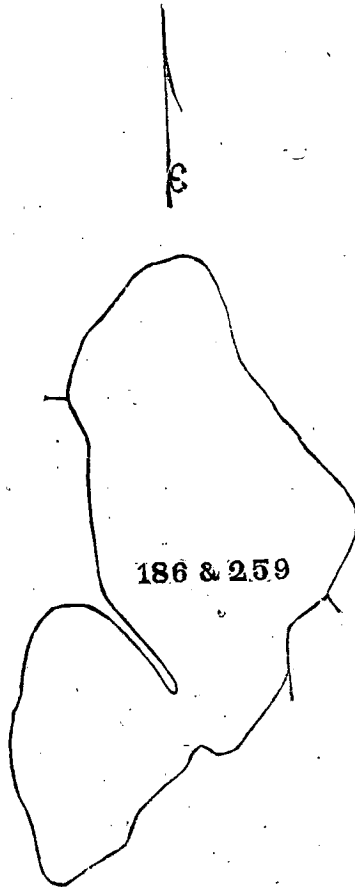
H. WACE,
Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් නවකවුල්ලදී කිහිප කොටු හෝ ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 20ක් පමණ මහන ඇති මීට ආකරණලද සිහුරුමේ පෙතිසනාකාර උතුරෙන් හොරවහල්ලසිවෙල, දකුණෙන් 149,668වේ සිහුරුමේ පෙතිසන ඉඩම සහ හොරවහල්ලසිවෙල, නැගෙනහිරින් 149,668වේ සිහුරුමේ පෙතිසන ඉඩම සහ නවකවුල්ලදී, බස්නාහිරින් හොරවහල්ලසිවෙල යන මෙකී මායිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිහිප කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක්වූ ජූලි මස 15 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කිසි කිසියෙක් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනුව හර්බර්ට් වේස් යන මම වම් 1897යේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණයොටගෙන වම් 1898 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජපත්තක ඉඩමක් කිසි මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

එම්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்ட்-த்து 15 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத்துள் ளே, வழக்கமாய் நவகவுல்பத்த எனலும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலிகங்குபட பற்றிலே திவிதுரை கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 20 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படுமீ எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தொடனைத்த வரையப்படத்தில் காட்டிருக்கிறதும், வடக்கு-கொரவகல்லைவெலை, தெற்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் கொரவகல்லைவெலையும், கிழக்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் நவகவுல்பத்தெனியையும், மேற்கு-கொரவகல்லைவெலை ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்குமுண்டாகவந்த தேரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரிக்கைக் காட்டினு லன்றி: தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பபற்ட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆகஸ்ட்-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்ட்-த்து அற்பசிமாசம் 15 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்த கொள்க.

எச். வேஸ்,
அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Surveyor-General's Office,
Colombo, January 13, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General